

首届成都市特色小镇（街区）建设和川西林盘保护修复
规划设计方案征集（公众组）

**First Solicitation of Planning and Design Proposals for the Construction of
Chengdu's Featured Towns (Communities) and for the Conservation and
Restoration of West Sichuan Linpan Rural Residence Complexes (Public Group)**

澄清文件

Clarification Documents

（2020年3月16日）

(March 16, 2020)

（以下有关问题的答复仅为针对某一个林盘项目相关答复，如需其他项目答复请应征方明确项目名称，会再针对具体项目进行回答。如需详细了解其他情况也可以直接对接乡村规划师，具体乡村规划师的名单请详见附件）

(The answers to the following questions are only for a certain Rural Residence Complex project. If you need answers to another project, please clarify the name of that project, and then respond to it. If you need to know more about other situations, you can also directly contact the rural planner. For the list of specific rural planners, please see the attachment.)

问题 1:

Question 1:

下载的林盘项目情况简介—首届成都市特色小镇（街区）建设和川西林盘保护修复规划设计方案征集（公众组）文件中，DWG 格式的文件林盘范围线用 CAD2014 打开后看不到范围内的建筑、道路等内容，而且与 JPG 格式的文件“林盘地形图”出入较大，请问是什么原因？

The downloaded briefing of the Linpan project - Among the documents for the "First Solicitation of Planning and Design Proposals for the Construction of Chengdu's Featured Towns (Communities) and for the Conservation and Restoration of West Sichuan Linpan Rural Residence Complexes (Public Group)," buildings, roads and other contents cannot be seen in the Linpan scope lines of the file in the DWG format when opened in CAD2014. And the "Linpan topographic map" files in JPG format are quite different, so what is the reason?

答: 范围线和地形图分开提供。设计范围线和研究范围线以提供的 DWG 格式文件为准，设计范围线即提供的地形图范围的外框线，请设计人员配合使用。

Answer: Scope lines and topographic maps are provided separately. The design and research scope lines are subject to the DWG file that is provided. The design scope line is the outline of the provided topographic map. Please use it in cooperation with

the designer.

问题 2:

Question 2:

请问主办方可否提供场地地形 DWG 文件？目前公布文件内仅金堂花漫天下林盘有地形图，且格式为 JPG 无法在此基础上建模编辑，其余均为范围线 DWG 而无地形？且 DWG 文件中仅有设计范围线 1 条，能否提供研究范围线、高程、地形、建筑等属性的图层？

Can the sponsor provide the site topography DWG file? At present, only the topographic map of Huamantianxia Rural Residence Complex in Jintang County is included in the published documents, and its format is JPG, which cannot be modeled and edited on this basis. The rest are scope line DWGs instead of topographic maps? In addition, there is only one design scope line in the DWG file. Can you provide layers for studying the scope line, elevation, topography, building and other attributes?

答：请在征集组织咨询服务机构公告发布的网站上下载最新的脱密地形图(DWG 格式)，主办方只提供设计范围内的地形图。

Answer: Please download the latest declassified topographic map (in DWG format) from the website published in the announcement from the consulting service agency of the solicitation organization. The sponsor only provides the topographic map within the design scope.

问题 3:

Question 3:

林盘的 CAD 文件中只有设计范围红线，没有研究范围红线，但是任务书中提到了研究范围更大，请问可否提供研究范围？

In the CAD file of Linpan, there is only a red line of design scope, but there is no red line of research scope. However, it is mentioned in the Design Proposals that the research scope is larger. So, can you provide the research scope?

答：没有提供研究范围线的林盘，可以根据林盘周边情况和规划设计需要，自行划定研究范围。

Answer: For Linpan rural residence complexes that do not provide any research scope line, the research scope can be defined by themselves based on the surrounding conditions of the complexes and the needs of planning and design.

问题 4:

Question 4:

请问林盘的规划设计中能否结合周边区域联合设计，突破设计范围与研究范围？

Can the planning and design of Linpan rural residence complexes be combined with the joint design of surrounding areas to break through the scope of design and research?

答: 根据设计需求，可以突破设计范围和研究范围。但主办方只提供设计范围内的地形图。

Answer: Based on the design requirements, we can break through the scope of design and research. However, the sponsor only provides topographic maps within the design scope.

问题 5:

Question 5:

请问是否能提供林盘所在地村长或规划师的联系方式，以方便我们能进一步的了解这个林盘？

Can you please provide the contact information of the village head or planner where the Linpan is located so that we can learn more about this Linpan?

答: 可以提供乡村规划师的联系方式，请所在点位负责的乡村规划师协调提供所需资料，如需详细了解情况可以直接对接乡村规划师，具体乡村规划师的名单请参见附件)。

Answer: We can provide the contact information of rural planners. The planner in charge of your site will coordinate and provide the required information. If you need to know more about the situation, you can directly contact the rural planner. For the list of specific rural planners, please see the attachment.

问题 6:

Question 6:

由于疫情防控期间，我们不便去调研和跟村民进行访谈，我们想通过在线问卷调查来收集更多的资料，请问贵单位有什么方法或渠道能帮助我们分发在线问卷给村民？

During the epidemic prevention and control period, it is inconvenient for us to investigate and interview with villagers. We want to collect more information via online questionnaires. What method or channel can your organization apply to help us distribute the online questionnaire to villagers?

答：当前不具备访谈条件，建议暂缓。也可以一并联系乡村规划师（详见附件）了解情况，询问他们是否有方法或渠道能帮助规划设计单位在线分发问卷给村民。如果有，请乡村规划师协调镇村在满足当前疫情防控要求的前提下完成在线问卷调查。

Answer: Currently the interview conditions are not available. We'd propose a delay. You can also contact the rural planner (see the attachment) to find out the situation and ask if they have any methods or channels to help the planning and design institute distribute the questionnaires to villagers online. If any, please ask the rural planner to coordinate with the town and village to complete online questionnaires on the premise of meeting the current epidemic prevention and control requirement.

问题 7：

Question 7:

请问林盘设计范围内，是否对宅基地范围、基本农田控制线（在邻近区有看见基本农田界碑）、河流蓝线保护线等有明确界定，若有，请提供？

In the design scope of Linpan, is there a clear definition of homestead area, basic farmland control line (a boundary monument of basic farmland that can be seen in the adjacent area), river's blue protection line, etc.? If any, please provide it.

答：以土规为准，宅基地、基本农田以土规图上的颜色进行区分。同时请联系乡村规划师（详见附件），请乡村规划师协调所在乡镇、部门提供相关资料。

Answer: Based on the soil regulations, the homestead and basic farmland are distinguished by the colors on the map of soil regulations. Meanwhile, please contact the rural planner (see the attachment), and ask him/her to coordinate with the township and related departments where he/she works to provide relevant information.

问题 8：

Question 8:

崇州市卧龙滩林盘涉及范围涉及 148 名原住居民。请问是否必须对其进行就地安置？

The Wolongtan Rural Residence Complex in Chongzhou City covers 148 indigenous residents. Do they have to be resettled in situ?

答：请联系乡村规划师（详见附件），请乡村规划师协调所在乡镇、部门提供相关资料。

Answer: Please contact the rural planner (see the attachment), and ask him/her to

coordinate with the township and related departments where he/she works to provide relevant information.

问题 9:

Question 9:

请问崇州市卧龙滩林盘景观铺装、构筑物等能否作为设计场地的延伸，在研究范围内布置？即能否对研究范围内部分空间或环境要素进行设计和布局？

Can the landscape pavement and structures of Wolongtan Rural Residence Complex in Chongzhou City be used as the extension of the design site and arranged within the research scope? That is to say, is it possible to design and lay out some space or environmental elements within the research scope?

答: 根据设计需求，可以突破设计范围，在研究范围内布置或设计，但主办方只提供设计范围内的地形图。

Answer: Based on the design requirements, we can break through the design scope. However, the sponsor only provides topographic maps within the design scope.

问题 10:

Question10:

请问崇州市卧龙滩林盘若考虑停车场等布局，是否一定要在设计场地内解决？还是可以布置在研究范围中？

Is it necessary to settle the problem in the design site if the layout of parking lot is considered by Wolongtan Rural Residence Complex in Chongzhou City? Or can it be put in the research scope?

答: 在参照国家、省、市停车场规划相关标准的前提下，充分满足未来旅游接待等需求，充分尊重当地群众意见，结合镇村停车场资源灵活布局。可以先联系所在点位乡村规划师（详见附件），了解当地镇村、村民在停车场设置方面的考虑。

Answer: On the premise of referring to relevant national, provincial and municipal standards for the planning of parking lots, we should fully meet the needs of future tourism reception, fully respect the opinions of local people, and flexibly arrange the parking lot resources of towns and villages. You can first contact the rural planner at your location (see the attachment) to learn about the considerations of local people in the town and the village regarding the establishment of parking lots.

问题 11:

Question11:

请问林盘的现有居民安置比例分别是多少？

What is the ratio of resettlement of current residents in the Linpan rural residence complex?

答：如需详细了解林盘可以直接对接乡村规划师，具体乡村规划师的名单请参见附件。

Answer: If you need to know more about Rural Residence Complex, you can directly contact the rural planner. For the list of specific rural planners, please see the attachment.

.

问题 12:

Question 12:

请问林盘的各类建筑（住宅、公建等）有无限高？限高多少？对建筑层数有无限制或其他要求？

Is there any height limit for various types of buildings (residential and public buildings, etc.) in the Linpan rural residence complex? If any, what is it? Are there any restrictions on or other requirements for the number of floors?

答：如需详细了解林盘可以直接对接乡村规划师，具体乡村规划师的名单请参见附件。

Answer: If you need to know more about Rural Residence Complex, you can directly contact the rural planner. For the list of specific rural planners, please see the attachment.

问题 13:

Question 13:

请问有没有上位村庄规划？有没有土地利用规划图？如果有，请提供。

Is there an upper-level planning for the village? Is there a planning drawing of land use? If any, please provide it.

答：如需详细了解林盘可以直接对接乡村规划师，具体乡村规划师的名单请参见附件。

Answer: If you need to know more about Rural Residence Complex, you can directly contact the rural planner. For the list of specific rural planners, please see the attachment.

问题 14:

Question 14:

有没有公司有投资意向？哪些公司？

Are there any companies that have investment intentions? If any, who are they?

答：如需详细了解林盘可以直接对接乡村规划师，具体乡村规划师的名单请参见附件。

Answer: If you need to know more about Rural Residence Complex, you can directly contact the rural planner. For the list of specific rural planners, please see the attachment.

附件：

Annexes:

乡村规划师信息表
Rural Planner Information Sheet

序号 No.	川西林盘 West Sichuan Linpan Rural Residence Complexes	位置（村、组） Location (Group, Village)	乡村规划师 Rural Planners	
			姓名 Name	联系方式 Contact Information
1	都江堰市金鸡村杨家院子林盘 Yang Family Courtyard Rural Residence Complex in Jinji Village, Dujiangyan City	聚源镇金鸡社区 8、11 组 Groups 8 and 11 of Jinji Community, Juyuan Town	周杰 Zhou Jie	13980520525
2	彭州市三圣鹭栖香楠林盘 Sansheng Luqi Xiangnan Rural Residence Complex in Pengzhou City	桂花镇三圣村 1、6 组 Groups 1 and 6, Sansheng Village, Guihua Town	韩章尧 Han Zhangyao	13540891968
3	崇州市卧龙滩林盘 Wolongtan Rural Residence Complex in Chongzhou City	观胜镇白鹤村 13 组 Group 13, Baihe Village, Guansheng Town	刘尚柱 Liu Shangzhu	15828337717
4	金堂县花熳天下林盘 Huamantianxia Rural Residence Complex in Jintang County	竹篙镇常乐社区 5 组、14 组 Groups 5 and 14, Changle Community, Zhugao Town	周云燕 Zhou Yunyan	18302859001
5	新津县菜棚子林盘 Caipengzi Rural Residence Complex in Xinjin County	兴义镇岷江社区 16 组、20 组 Groups 16 and 20, Minjiang Community, Xingyi Town	吴谦 Wu Qian	15828379978
6	大邑县南岸美村林盘 Nan'anmeicun Rural Residence Complex in Dayi County	安仁镇清泉村 6 组 Group 6, Qingquan Village, Anren Town	肖春梅 Shang Chunmei	18981803631